

GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR
TILL AVTALET
AV DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA

GEMENSAM FÖRKLARING
OM SAMTIDIG UTVIDGNING
AV EUROPEISKA UNIONEN OCH
EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

De avtalsslutande parterna understryker vikten av att de nuvarande avtalsslutande parternas och de nya avtalsslutande parternas ratificering eller godkännande sker i tid och i enlighet med deras respektive konstitutionella bestämmelser, vilket är en förutsättning för en samtidig utvidgning av Europeiska unionen och Europeiska ekonomiska samarbetsområdet den 1 maj 2004.

GEMENSAM FÖRKLARING
OM TILLÄMPNINGEN AV
URSPRUNGSREGLERNA EFTER IKRAFTTRÄDANDET
AV AVTALET OM
REPUBLIKEN TJECKIENS, REPUBLIKEN ESTLANDS,
REPUBLIKEN CYPERNS, REPUBLIKEN LETTLANDS,
REPUBLIKEN LITAUENS, REPUBLIKEN UNGERNS,
REPUBLIKEN MALTAS, REPUBLIKEN POLENS,
REPUBLIKEN SLOVENIENS OCH REPUBLIKEN SLOVAKIENS
DELTAGANDE
I EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

1. Ett ursprungsintyg som utfärdats i god ordning av en Eftastat eller en ny avtalsslutande part inom ramen för ett avtal om förmånsbehandling som överenskommits mellan Eftastaterna och den nya avtalsslutande parten eller inom ramen för en Eftastats eller en ny avtalsslutande parts unilaterala nationella lagstiftning, skall anses vara ett intyg på ursprung som medför förmånsbehandling i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet under förutsättning att
 - a) ursprungsintyget och transportdokumenten utfärdats senast dagen före avtalets ikraftträdande,
 - b) ursprungsintyget uppvisas för tullmyndigheterna inom fyra månader efter avtalets ikraftträdande.

I det fall varor före avtalets ikraftträdande deklarerats för import från en Eftastat eller en ny avtalsslutande part till en ny avtalsslutande part eller en Eftastat inom ramen för en förmånsordning som gällde mellan en Eftastat och en ny avtalsslutande part vid den tidpunkten, får ursprungsintyg som utfärdats i efterhand inom ramen för en sådan ordning även godtas i Eftastaterna eller de nya avtalsslutande parterna, under förutsättning att de uppvisas för tullmyndigheterna inom fyra månader efter avtalets ikraftträdande.

2. Eftastaterna, å ena sidan, och Tjeckien, Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Polen, Slovenien och Slovakien, å andra sidan, har rätt att behålla tillstånd som godkänd exportör som beviljats inom ramen för ordningar som överenskommits mellan Eftastaterna, å ena sidan, och Tjeckien, Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Polen, Slovenien och Slovakien, å andra sidan, under förutsättning att de godkända exportörerna tillämpar de ursprungsregler som gäller i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Eftastaterna och Tjeckien, Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Polen, Slovenien och Slovakien skall senast inom ett år efter anslutningen ersätta dessa tillstånd med nya tillstånd som utfärdats i enlighet med protokoll 4 till EES-avtalet.

3. Ansökningar om kontroll i efterhand av ursprungsintyg som utfärdats inom ramen för de avtal om förmånsbehandling och de förmånsordningar som avses i punkterna 1 och 2 skall godtas av Eftastaternas och de nya avtalsslutande parternas behöriga myndigheter under en treårsperiod efter utfärdandet av ursprungsintyget i fråga och kan lämnas av dessa myndigheter under en treårsperiod efter godtagandet av ursprungsintygen.

GEMENSAM FÖRKLARING
OM ARTIKEL 126 I EES-AVTALET

De avtalsslutande parterna bekräftar att hänvisningarna i artikel 126 i EES-avtalet till "Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen" och "de villkor som anges i det fördraget" omfattar protokoll 10 om Cypern, vilket åtföljer anslutningsakten av den 16 april 2003.

ANDRA FÖRKLARINGAR
TILL AVTALET
AV EN ELLER FLERA AVTALSSLUTANDE PARTER

ALLMÄN GEMENSAM FÖRKLARING AV EFTASTATERNA

Eftastaterna noterar de förklaringar som är av betydelse för EES-avtalet och som åtföljer slutakten till fördraget om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen.

Eftastaterna betonar att de förklaringar som är av betydelse för EES-avtalet och som åtföljer den slutakt som avses i föregående stycke inte får tolkas eller tillämpas på ett sätt som strider mot de skyldigheter som de avtalsslutande parterna har till följd av detta avtal eller EES-avtalet.

GEMENSAM FÖRKLARING
AV EFTASTATERNA OM FRI
RÖRLIGHET FÖR ARBETSTAGARE

Eftastaterna understryker de starka inslagen av differentiering och flexibilitet i reglerna om fri rörlighet för arbetstagare. De skall sträva efter att bevilja ökat tillträde till arbetsmarknaden för medborgare från Tjeckien, Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Polen, Slovenien och Slovakien inom ramen för nationell lagstiftning, med sikte på att påskynda tillnärmningen till gemenskapens regelverk. Sysselsättningsmöjligheterna i Eftastaterna för medborgare från Tjeckien, Estland, Lettland, Litauen, Ungern, Polen, Slovenien och Slovakien borde följaktligen förbättras avsevärt vid dessa staters anslutning. Eftastaterna kommer även att på bästa sätt utnyttja de föreslagna reglerna för att så snabbt som möjligt tillämpa gemenskapens regelverk till fullo i fråga om fri rörlighet för arbetstagare. För Liechtensteins del kommer detta att ske enligt de särskilda reglerna i avsnitten "Anpassningar för detta område" i bilaga V (Fri rörlighet för arbetstagare) och bilaga VIII (Etableringsrätt) till EES-avtalet.

GEMENSAM FÖRKLARING
AV EFTASTATERNA OM DEN INRE
MARKNADEN FÖR EL

När det gäller övergångsbestämmelserna för Estland i kapitel 8 punkt 2 i bilaga VI till anslutningsakten av den 16 april 2003 och förklaring nr 8 om oljeskiffer, den inre marknaden för el och Europaparlamentets och rådets direktiv 96/92/EG av den 19 december 1996 om gemensamma regler för den inre marknaden för el (eldirektivet): Estland, noterar Eftastaterna att det kan bli nödvändigt att tillämpa skyddsmekanismer, t.ex. ömsesidighetsklausulen i direktiv 96/92/EG, för att begränsa en eventuell snedvridning av konkurrensen på den inre marknaden för el.

FÖRKLARING
AV LIECHTENSTEINS REGERING

Liechtensteins regering förutsätter att samtliga avtalsslutande parter respekterar

Furstendömet Liechtenstein såsom en sedan lång tid tillbaka suverän och erkänd stat, vilken var en neutral stat under hela första världskriget och andra världskriget.

FÖRKLARING
AV REPUBLIKEN TJECKIEN OM
FURSTENDÖMET LIECHTENSTEINS
UNILATERALA FÖRKLARING

Republiken Tjeckien välkomnar ingåendet av avtalet mellan kandidatländerna och medlemmarna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som ett viktigt steg för att övervinna den tidigare uppdelningen av Europa och främja kontinentens fortsatta politiska och ekonomiska utveckling. Republiken Tjeckien är redo att inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet samarbeta med alla medlemmar, däribland Furstendömet Liechtenstein.

Republiken Tjeckien har ända sedan republiken inrättades visat ett tydligt intresse för att upprätta diplomatiska förbindelser med Furstendömet Liechtenstein. Redan 1992 skickade Tjeckien förfrågningar till samtliga länders regeringar, inklusive Furstendömet Liechtensteins, om erkännande som en ny enhet enligt folkrätten med verkan från och med den 1 januari 1993. Medan praktiskt taget alla regeringar har lämnat ett jakande svar, har Furstendömet Liechtenstein fram till nu utgjort ett undantag.

Republiken Tjeckien ger inga rättsliga verkningar till förklaringar som inte avser syftet med detta avtal.

FÖRKLARING
AV REPUBLIKEN SLOVAKIEN OM
FURSTENDÖMET LIECHTENSTEINS
UNILATERALA FÖRKLARING

Republiken Slovakien välkomnar ingåendet av avtalet mellan kandidatländerna och medlemmarna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som ett viktigt steg mot ytterligare ekonomisk och politisk utveckling i Europa.

Republiken Slovakien har sedan republiken inrättades erkänt Furstendömet Liechtenstein som en suverän och självständig stat och är redo att upprätta diplomatiska förbindelser med furstendömet.

Republiken Slovakien ger inga rättsliga verkningar till förklaringar som inte avser syftet med detta avtal.

FÖRKLARING
AV ESTLAND, CYPERN, LETTLAND, MALTA OCH SLOVENIEN
OM ARTIKEL 5 I PROTOKOLL 38A
OM DEN FINANSIELLA MEKANISMEN FÖR EES

Estland, Cypern, Lettland, Malta och Slovenien understryker att den fördelningsnyckel som används i artikel 5 enbart har utformats för den finansiella mekanismen för EES. Deras uppfattning är att denna fördelningsnyckel inte påverkar kommande förslag om fördelningsnycklar inom ramen för gemenskapens sammanhållnings- och strukturinstrument.

FÖRKLARING
AV EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION
OM URSPRUNGSREGLERNA FÖR FISK
OCH FISKERIPRODUKTER

Europeiska gemenskapernas kommission kommer att undersöka möjligheterna att uppnå en harmonisering av ursprungsreglerna senast den 1 maj 2004.